

Euroopan unionin virallinen lehti

C 319



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

 55. vuosikerta
 20. lokakuuta 2012
Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2012/C 319/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 311, 13.10.2012	1
---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2012/C 319/02	Asia C-243/12 P: Valitus, jonka FLS Plast A/S on tehnyt 16.5.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-64/06, FLS Plast A/S v. Euroopan komissio, 6.3.2012 antamasta tuomiosta	2
2012/C 319/03	Asia C-375/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif de Grenoble (Ranska) on esittänyt 6.8.2012 — Margaretha Bouanich v. Direction départementale des finances publiques de la Drôme	3
2012/C 319/04	Asia C-377/12: Kanne 6.8.2012 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto	3

FI

 Hinta:
 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2012/C 319/05	Asia C-382/12 P: Valitus, jonka MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc. ja MasterCard Europe ovat tehneet 6.8.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-111/08, MasterCard, Inc. ym. v. Euroopan komissio, 24.5.2012 antamasta tuomiosta	4
2012/C 319/06	Asia C-388/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italia) on esittänyt 16.8.2012 — Comune di Ancona v. Regione Marche	4
Unionin yleinen tuomioistuin		
2012/C 319/07	Asia T-394/06: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Italia v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Jäsenvaltioiden hallintoelinten tai toimielinten aiheuttamat sääntöjenvastaisuudet tai laiminlyönnit — Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan 1 ja 2 kohta ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 8 artiklan 1 ja 2 kohta — Komission suorittaman asetuksen (ETY) N:o 595/91 5 artiklan 2 kohdan nojalla toimitettujen tiedonantojen arvioinnin kohtuuton viivästyminen — Kohtuullinen aika)	6
2012/C 319/08	Asia T-356/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Kreikka v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot — Peltokasvit — Oikeasuhteisuus — Kiinteämääräisen korjauskertoimen korottaminen laiminlyönnin toistumisen vuoksi)	6
2012/C 319/09	Asia T-119/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Protégé International v. komissio (Kilpailu — Määräävän markkina-aseman väärinkäyttö — Irlantilaisen viskin markkinat — Kantelun hylkäämisestä tehty päätös — Yhteisön etua koskevan edellytyksen täyttymättä jääminen)	6
2012/C 319/10	Asia T-379/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Italia v. komissio (Valtiontuki — Vapauttaminen kasvihuoneiden lämmittämiseen käytettävästä polttoöljystä kannettavasta valmisteverosta — Päätös, jolla tukijärjestelmä julistetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään maksettu tuki perittäväksi takaisin — Perusteluvollisuus — Valikoivuus — Vaikutus jäsenvaltioiden väliseen kauppaan — Kilpailun vaarantuminen — Direktiivi 92/81/ETY — Direktiivi 2003/96/EY — Ympäristönsuojelun alan valtiontukia koskeva yhteisön järjestely)	7
2012/C 319/11	Asia T-404/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — National Lottery Commission v. SMHV Mediatek Italia ja De Gregorio (kättä esittävä merkki) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Kättä esittävä yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 53 artiklan 2 kohdan c alakohta — Kansallisen oikeuden mukaan suojattu aiempi tekijänoikeus — Todistustaakka — SMHV soveltaa kansallista oikeutta — Valvonta)	7
2012/C 319/12	Asia T-566/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Ertmer v. SMHV — Caterpillar (erkat) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki erkat — Aikaisemmat yhteisön ja kansalliset sanamerkit ja kuviomerkit CAT — Suhteelliset hylkäysperusteet — Sekaannusvaara — Maineelle aiheutuva vahinko — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta — Perusteluvollisuus)	8

2012/C 319/13	Asia T-72/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Sogepi Consulting y Publicidad v. SMHV (ESPEDEC) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ESPEDEC rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Kuvailevuuden puuttuminen — Käytön perusteella syntyneen erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta ja 3 kohta)	8
2012/C 319/14	Asia T-295/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Duscholux Ibérica v. SMHV — Duschprodukter i Skandinavien (duschy) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa on nimetty Euroopan yhteisö — Hakemus kuviomerkin duschy rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki DUSCHO Harmony — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 ja 76 artikla)	8
2012/C 319/15	Asia T-497/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.9.2012 — Euro-Information v. SMHV (EURO AUTOMATIC PAIEMENT) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin EURO AUTOMATIC PAIEMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)	9
2012/C 319/16	Asia T-381/08: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 4.9.2012 — DAI v. komissio (Maatalous — Sokeri — Euroopan yhteisön sokerialan väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä — Asetukset (EY) N:o 320/2006 ja (EY) N:o 928/2006 — Päätös 2008/445/EY — Takautuvasti myönnettävä rakenneuudistustuki)	9
2012/C 319/17	Asia T-519/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2012 — Valittajana Gozi sekä muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Avustamispyyntö — Komission päätös, jolla kieltäydytään korvaamasta kantajalle kansallisessa rikostuomioistuimessa käydyistä oikeudenkäynnistä aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)	10
2012/C 319/18	Asia T-657/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2012 — Technion ja Technion Research & Development Foundation v. komissio (Kumoamiskanne — Kuudes tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelma — Kirje, jossa ilmaistaan komission aikomus periä takaisin tutkimuksen rahoittamista koskevan sopimuksen mukaisesti tarkistetut summat — Oikeustoimet, joita ei voida erottaa sopimuksesta — Tutkimatta jättäminen)	10
2012/C 319/19	Asia T-213/12 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 4.9.2012 — Elitaliana v. Eulex Kosovo (Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset hankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tarjouksen hylkääminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotomääräysten laiminlyönti — Tutkimatta jättäminen)	10
2012/C 319/20	Asia T-360/12: Kanne 8.8.2012 — Vuitton Malletier v. SMHV — Nanu-Nana (šakkiruutuisen kuvion esitys)	11
2012/C 319/21	Asia T-361/12: Kanne 6.8.2012 — Premiere Polish v. SMHV — Donau Kanol (ECOFORCE)	11
2012/C 319/22	Asia T-366/12: Kanne 10.8.2012 — Katjes Fassin v. SMHV (Yoghurt-Gums)	12

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2012/C 319/23	Asia T-367/12: Kanne 10.8.2012 — MOL v. SMHV — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)	12
2012/C 319/24	Asia T-369/12: Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (EUROPE IP ZONE)	13
2012/C 319/25	Asia T-370/12: Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (IP ZONE EUROPE)	13
2012/C 319/26	Asia T-371/12: Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (EUROPEAN IP ZONE)	14
2012/C 319/27	Asia T-373/12: Kanne 20.8.2012 — REWE-Zentral v. SMHV — Planet GDZ (PRO PLANET)	14
2012/C 319/28	Asia T-387/12: Kanne 4.9.2012 — Italia v. komissio	15
2012/C 319/29	Asia T-397/12: Kanne 6.9.2012 — Diputación Foral de Bizkaia v. komissio	15
Virkamiestuomioistuin		
2012/C 319/30	Asia F-69/12: Kanne 3.7.2012 — ZZ v. Europol	17
2012/C 319/31	Asia F-71/12: Kanne 5.7.2012 — BZ v. EKP	17
2012/C 319/32	Asia F-77/12: Kanne 23.7.2012 — ZZ v. komissio	18
2012/C 319/33	Asia F-79/12: Kanne 26.7.2012 — ZZ v. komissio	18
2012/C 319/34	Asia F-80/12: Kanne 26.7.2012 — ZZ v. EIT	18
2012/C 319/35	Asia F-82/12: Kanne 30.7.2012 — ZZ v. EIP	18
2012/C 319/36	Asia F-87/12: Kanne 10.8.2012 — ZZ v. komissio	19
2012/C 319/37	Asia F-88/12: Kanne 20.8.2012 — ZZ v. komissio	19

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2012/C 319/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 311, 13.10.2012

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 303, 6.10.2012

EUVL C 295, 29.9.2012

EUVL C 287, 22.9.2012

EUVL C 273, 8.9.2012

EUVL C 258, 25.8.2012

EUVL C 250, 18.8.2012

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Valitus, jonka FLS Plast A/S on tehnyt 16.5.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-64/06, FLS Plast A/S v. Euroopan komissio, 6.3.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-243/12 P)

(2012/C 319/02)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: FLS Plast A/S (edustaja: avocate M. Thill-Tayara)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- a) ensisijaisesti kumoaa Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-64/06 6.3.2012 antaman tuomion, antaa ratkaisun asiassa ja kumoaa Euroopan yhteisöjen komission asiassa COMP/F/38.354 — Teollisuussäkit, 30.11.2005 tekemän päätöksen (jäljempänä riidanalainen päätös) 1 artiklan h alakohdan ja 2 artiklan f alakohdan siltä osin kuin ne koskevat valittajaa
- b) toissijaisesti kumoaa Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-64/06 6.3.2012 antaman tuomion siltä osin kuin siinä hylättiin valittajan kanneperusteet, jotka koskivat sen määrän alentamista, josta valittajan katsottiin riidanalaisessa päätöksessä olevan yhteisvastuussa, antaa ratkaisun asiassa ja muuttaa riidanalaisen päätöksen 2 artiklan f alakohdan sekä alentaa huomattavasti tätä määrää täyttä harkintavaltaansa käyttäen
- c) joka tapauksessa alentaa 50 prosentilla määrää, josta valittajan katsottiin olevan yhteisvastuussa, korvauksena oikeudenkäyntimenettelyn kohtuuttoman pitkästä kestosta

- d) velvoittaa Euroopan komission korvaamaan valittajan oikeudenkäyntikulut sekä muut kulut ja kustannukset tähän asiaan liittyen.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- a) **Valittaja esittää kaksi oikeudellista perustetta ensisijaisen vaatimuksen tueksi**
 - i) Unionin yleinen tuomioistuin sovelsi väärää oikeudellista kriteeriä valittajan vastuuseen
 - ii) Unionin yleinen tuomioistuin ei selvittänyt, täyttikö komissio perusteluvollisuutensa, kun se hylkäsi valittajan esittämät argumentit ja selvityksen emoyhtiön vastuuta koskevan oletettaman kumoamiseksi.
- b) **Valittaja esittää kolme oikeudellista perustetta toissijaisen vaatimuksen tueksi**
 - i) Kun unionin yleinen tuomioistuin tarkasteli sitä, että valittaja ei kiistänyt tosiseikkoja, jotka oli esitetty sakkojen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa vuonna 1996 annetun komission tiedonannon mukaisesti, se teki virheen, kun se ei päättänyt Euroopan komission luottamuksensuojan periaatteen ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkauksia ja kun se ei noudattanut omaa perusteluvollisuuttaan
 - ii) Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se jätti soveltamatta suhteellisuusperiaatetta ja laillisuusperiaatetta tarkastellessaan määrää, josta valittajan katsottiin riidanalaisessa päätöksessä olevan yhteisvastuussa, ja kun se näin ollen jätti alentamatta tätä määrää tämän mukaisesti
 - iii) Unionin yleinen tuomioistuin rikkoi Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan 1 kohtaa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 47 artiklaa, kun se ei antanut asiassa ratkaisua kohtuullisessa ajassa.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif de Grenoble (Ranska) on esittänyt 6.8.2012 — Margaretha Bouanich v. Direction départementale des finances publiques de la Drôme

(Asia C-375/12)

(2012/C 319/03)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal administratif de Grenoble

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Margaretha Bouanich

Vastaaja: Direction départementale des finances publiques de la Drôme

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Ovatko Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 43, 56 ja 58 artikla (joista on tullut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49, 63 ja 64 artikla) esteenä [yleisen verolain (code général des impôts) 1 §:n ja 1649-0 A §:n] kaltaiselle lainsäädännölle, jonka mukaan tilanteessa, jossa Euroopan unionin jäsenvaltiossa asuva henkilö, joka on toiseen Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneen yhtiön osakkeenomistaja, saa osinkoja, joista verotetaan kummassakin jäsenvaltiossa, ja jossa kaksinkertaista verotusta on säännelty hyvittämällä hänen asuinvaltiossaan vero, jonka hän on maksanut osingot jakaneen yhtiön jäsenvaltiossa, vuoden aikana saatujen tulojen 60:n tai 50:n prosentin veron enimmäismäärän mekanismissa ei oteta huomioon toisessa jäsenvaltiossa maksettua veroa tai se otetaan huomioon vain osittain?
- 2) Voidaanko tällainen rajoitus perustella tarpeella varmistaa verojärjestelmän johdonmukaisuus tai tarpeella suojata tasapainoista verotusvallan jakoa jäsenvaltioiden välillä tai muulla yleisen edun mukaisella pakottavalla syyllä?

Kanne 6.8.2012 — Euroopan komissio v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-377/12)

(2012/C 319/04)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Valero Jordana, S. Bartelt ja F. Erlbacher)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

— Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Filippiinien tasavallan kumppanuutta ja yhteistyötä koskevan puitesopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta 14.5.2012 annettu neuvoston päätös (2012/272/EU) ⁽¹⁾ on kumottava siltä osin kuin neuvosto on lisännyt oikeusperustat, jotka koskevat liikennettä (SEUT 91 ja SEUT 100 artikla), takaisinottoa (SEUT 79 artiklan 3 kohta) ja ympäristöä (SEUT 191 artiklan 4 kohta)

— riidanalaisen päätöksen vaikutukset on pysyttävä

— Euroopan unionin neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tällä kanteella komissio vaatii Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Filippiinien tasavallan kumppanuutta ja yhteistyötä koskevan puitesopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta 14.5.2012 annetun neuvoston päätöksen (2012/272/EU) (jäljempänä riidanalainen päätös) kumoamista siltä osin kuin neuvosto on lisännyt oikeusperustat, jotka koskevat liikennettä (SEUT 91 ja SEUT 100 artikla), takaisinottoa (SEUT 79 artiklan 3 kohta) ja ympäristöä (SEUT 191 artiklan 4 kohta).

Kanteella on yksi ainoa kanneperuste, nimittäin se, että neuvosto on rikkonut perussopimusten sääntöjä ja unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä oikeusperustan valinnasta unionin toimen, mukaan lukien kansainvälisen sopimuksen allekirjoittamisesta annettavan päätöksen, antamiseksi.

Komission mukaan edellä mainittujen oikeusperustojen lisääminen oli tarpeetonta ja lainvastaista. Kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen määräykset, jotka ovat saaneet neuvoston lisäämään kyseiset oikeusperustat, koskevat nimittäin yhteistyötä erityisasioissa, jotka ovat erottamaton osa Euroopan unionin kehitysyhteistyöpolitiikkaa, eikä niissä määrätä laajoista velvoitteista, jotka olisivat kehitysyhteistyön velvoitteista erillisiä. SEUT 209 artikla siis kattaa kaikki kyseiset kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen määräykset.

⁽¹⁾ EUVL L 134, s. 3

Valitus, jonka MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc. ja MasterCard Europe ovat tehneet 6.8.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-111/08, MasterCard, Inc. ym. v. Euroopan komissio, 24.5.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-382/12 P)

(2012/C 319/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: MasterCard, Inc., MasterCard International, Inc. ja MasterCard Europe (edustajat: asianajajat V. Brophy, E. Barbier de La Serre ja B. Amory)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, Banco Santander, SA, Royal Bank of Scotland plc, HSBC Bank plc, Bank of Scotland plc, Lloyds TSB Bank plc, MBNA Europe Bank Ltd, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, British Retail Consortium, EuroCommerce AISBL

Vaatimukset

Valittajat vaativat unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-111/08, MasterCard ym. vastaan komissio, 24.5.2012 antaman tuomion
- kumoamaan asioissa COMP/34.579 — MasterCard, COMP/36.518 — EuroCommerce ja COMP/38.580 — Commercial Cards 19.12.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 6474 lopullinen ⁽¹⁾
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien ne kulut, joita valittajille on aiheutunut unionin tuomioistuimessa ja unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat vaativat valituksenalaisen tuomion kumoamista seuraavilla perusteilla:

Ensimmäinen valitusperuste: unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen ja/tai laiminlöi riittävien perustelujen esittämisen siltä osin kuin oli kyse väitetyn kilpailunrajoituksen objektiivisen välttämättömyyden arvioinnista. Unionin yleinen tuomioistuin erityisesti sovelsi virheellisesti objektiivista välttämättömyyttä koskevaa arviointiperustetta. Sen sijaan, että se olisi asianmukaisesti noudattanut arviointiperustetta, jonka mukaan rajoitus on objektiivisesti välttämätön, jos pääjärjestelyä on joko mahdotonta tai **vaikeata** toteuttaa ilman sitä, unionin yleinen tuomioistuin sovelsi puutteellista arviointiperustetta, jonka mukaan rajoitus on objektiivisesti välttämätön vain, jos pääjärjestely on ilman sitä **kykenemätön** toimimaan. Tämän lisäksi unionin yleinen tuomioistuin i) jätti tarkastelematta kyseistä rajoitusta ja näin ollen myös sen objektiivista välttämättömyyttä sen asianmukaisessa asiayhteydessä, ii) virheellisesti korvasi komission arvioinnin omalla arvioinnillaan ja iii) jätti noudattamatta tarkastelun asianmukaista standardia.

Toinen valitusperuste: unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen ja/tai laiminlöi riittävien perustelujen esittämisen siltä osin kuin oli kyse sen arvioimisesta, onko MasterCard yritysten yhteenliittymä. Unionin yleinen tuomioistuin teki erityisesti oikeudellisen virheen katsoessaan, että se, että pankkien ja MasterCardin välillä oli yhteinen intressi, ja se, että pankit säilyttivät IPO:n jälkeen MasterCard-maksuorganisaatiossa selaista päätösvaltaa, joka ei liittynyt monenväliseen toimitusmaksuun (MTM), olivat riittäviä seikkoja, jotta MasterCardia voitiin pitää yritysten yhteenliittymänä siltä osin kuin oli kyse MTM:iä koskevista päätöksistä. Joka tapauksessa pankkien IPO:n jälkeinen päätösvalta ja pankkien ja MasterCardin välinen väitetty yhteinen intressi ovat merkityksettömiä arvioitaessa sitä, onko MasterCard yritysten yhteenliittymä silloin, kun se tekee MTM:iä koskevia päätöksiä.

Kolmas valitusperuste: unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisia virheitä, jotka liittyivät useiden kanteen liitteiden tutkitavaksi ottamiseen. Unionin yleisellä tuomioistuimella ei ollut perustetta rajoittaa MasterCardin oikeutta saada asiansa käsiteltyksi tuomioistuimessa tällä tavalla. Vaikka unionin yleisellä tuomioistuimella olisi ollut tällainen valta, se teki virheen katsoessaan, että tällaista rajoitusta oli sovellettava kyseisessä asiassa.

⁽¹⁾ Kyseisen 19.12.2007 tehdyn päätöksen tiivistelmä EUVL C 264, 6.11.2009, s. 8.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italia) on esittänyt 16.8.2012 — Comune di Ancona v. Regione Marche

(Asia C-388/12)

(2012/C 319/06)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Comune di Ancona

Vastaaja: Regione Marche

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (EY) N:o 1260/1999 ⁽¹⁾ 30 artiklan 4 kohta tulkittava siten, että sitä, aiheutuuko käyttöoikeussopimuksesta huomattavia tuloja käyttöoikeuden luovuttajalle ja perusteetonta etua konsessionhaltijalle, voidaan arvioida vasta kun on ensin selvitetty, onko rakennelmaan kohdistunut huomattavia muutoksia?

Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi,

- a) koskeeko kyseinen säännös ainoastaan fyysisiä muutoksia — siten, että toteutettu rakennelma ei vastaa rahoitettavaksi hyväksyttyä hanketta — vai koskeeko se myös toiminnallisia muutoksia, ja mikäli näin on, onko kyseessä huomattava muutos silloin, kun rakennelmaa käytetään ”myös” — mutta ei pääasiallisesti — muihin toimintoihin kuin niihin, jotka on mainittu ilmoituksessa ja/tai hakemuksessa saada osallistua rahoitukseen?

Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi,

- b) sovelletaanko kyseistä säännöstä tapauksissa, joissa julkista rahoitusta käytetään sellaisten töiden toteuttamiseen, joiden hallinnointi on taloudellisesti merkityksellistä, ainoastaan töiden toteuttamisvaiheessa, vai koskeeko

velvollisuus noudattaa julkisia hankintoja koskevia sääntöjä myös hallinnointia koskevan käyttöoikeussopimuksen tekemistä?

- 2) Onko asetuksen (EY) N:o 1260/1999 30 artiklan 4 kohtaa tulkittava siten, että se seikka, että kolmannelle myönnetystä hallinnointia koskevasta käyttöoikeussopimuksesta ei aiheudu yritykselle tai julkiselle yhteisölle merkittäviä tuloja tai aiheetonta hyötyä, on loogisesti ja juridisesti selvitettävä ennakkoratkaisukysymyksen (joka koskee velvollisuutta noudattaa julkisia hankintoja koskevia menettelyjä) ratkaisemisen jälkeen vai onko selvitettäessä velvollisuutta noudattaa tarjouskilpailumenettelyä otettava huomioon myös käyttöoikeussopimukseen sovellettavat konkreettiset säännöt?

(¹) Rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21.6.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999; EYVL L 161, s. 1.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Italia v. komissio

(Asia T-394/06) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Jäsenvaltioiden hallintoelinten tai toimielinten aiheuttamat sääntöjenvastaisuudet tai laiminlyönnit — Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan 1 ja 2 kohta ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 8 artiklan 1 ja 2 kohta — Komission suorittaman asetuksen (ETY) N:o 595/91 5 artiklan 2 kohdan nojalla toimitettujen tiedonantojen arvioinnin kohtuuton viivästyminen — Kohtuullinen aika)

(2012/C 319/07)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: avvocato dello Stato G. Aiello)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: C. Cattabriga, avustajaan asianajaja M. Moretto)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (MOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä sovellettavista rahoitusseuraamuksista tapauksissa, joissa sääntöjenvastaisuudet katsotaan toimijoiden syyksi 3.10.2006 tehdyn komission päätöksen 2006/678/EY (EUVL 2006, L 278, s. 24) osittaisesta kumoamisesta.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 42, 24.2.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Kreikka v. komissio

(Asia T-356/08) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot — Peltokasvit — Oikeasuhteisuus — Kiinteämääräisen korjauskertoimen korottaminen laiminlyönnin toistumisen vuoksi)

(2012/C 319/08)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: I. Chalkias, E. Leftheriotou ja V. Karra)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja A. Markoulli)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 8.7.2008 tehdyn komission päätöksen 2008/582/EY (EUVL L 186, s. 39) kumoaminen siltä osin kuin siinä jätetään tiettyjä Kreikan tasavallalle aiheutuneita menoja yhteisörahoituksen ulkopuolelle.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Protégé International v. komissio

(Asia T-119/09) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Irlantilaisen viskin markkinat — Kantelun hylkäämisestä tehty päätös — Yhteisön etua koskevan edellytyksen täyttymättä jääminen)

(2012/C 319/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Protégé International Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja D. Shefet)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre, A. Biolan ja A. Antoniadis)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Pernod Ricard SA (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat A. Choffel ja S. Hautbourg)

Oikeudenkäynnin kohde

[EY] 81 ja [EY] 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta 7.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 773/2004 (EUVL L 123, s. 18) 7 artiklan 2 kohdan nojalla 23.1.2009 tehdyn komission sen päätöksen C(2009) 505 (Asia

COMP/39.414 — Protégé International/Pernod Ricard) kumoaminen, jolla hylättiin yhteisön etua koskevan edellytyksen täyttymättä jäämisen vuoksi kantelu, jonka kantaja teki EY 82 rikkomisista, joihin Pernod Ricard väitetyksi syyllistyi.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Protégé International Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Pernod Ricard SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 113, 16.5.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Italia v. komissio

(Asia T-379/09) (¹)

(Valtiontuki — Vapauttaminen kasvihuoneiden lämmittämiseen käytettävästä polttoöljystä kannettavasta valmisteverosta — Päätös, jolla tukijärjestelmä julistetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään maksettu tuki perittäväksi takaisin — Perusteluvollisuus — Valikoivuus — Vaikutus jäsenvaltioiden väliseen kauppaan — Kilpailun vaarantuminen — Direktiivi 92/81/ETY — Direktiivi 2003/96/EY — Ympäristönsuojelun alan valtiontukia koskeva yhteisön järjestely)

(2012/C 319/10)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamiehet: avvocato dello Stato F. Arena, avvocato dello Stato G. Calmieri ja avvocato dello Stato F. Marrone)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Stromsky ja D. Grespan)

Oikeudenkäynnin kohde

Valtiontukijärjestelmistä n. C 6/2004 (ex NN. 70/01) ja C 5/2005 (ex NN 71/04), jotka Italia on toteuttanut kasvihuoneviljelijöiden hyväksi (vapauttaminen kasvihuoneiden lämmittämiseen käytettävästä polttoöljystä kannettavasta valmisteverosta), 13.7.2009 tehdyn komission päätöksen 2009/944/EY (EUVL L 327, s. 6).

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.

- 2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — National Lottery Commission v. SMHV Mediatek Italia ja De Gregorio (kättä esittävä merkki)

(Asia T-404/10) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Kättä esittävä yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 53 artiklan 2 kohdan c alakohta — Kansallisen oikeuden mukaan suojattu aiempi tekijänoikeus — Todistustaakka — SMHV soveltaa kansallista oikeutta — Valvonta)

(2012/C 319/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: National Lottery Commission (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: barrister B. Brandreth)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: G. Mannucci ja J. Crespo Carrillo)

Vastapuolet valituslautakunnassa: Mediatek Italia Srl (Napoli, Italia) ja Giuseppe De Gregorio (Napoli)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 9.6.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 1028/2009-1), joka koskee yhtäältä Mediatek Italia Srl:n ja Giuseppe de Gregorion ja toisaalta National Lottery Commissionin välistä mitättömyysmenettelyä.

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 9.6.2010 tekemä päätös (asia R 1028/2009-1) kumotaan.
- 2) SMHV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien National Lottery Commissionille menettelystä valituslautakunnassa aiheutuneet kulut.

(¹) EUVL C 328, 4.12.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Ertmer v. SMHV — Caterpillar (erikat)

(Asia T-566/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki erkat — Aikaisemmat yhteisön ja kansalliset sanamerkit ja kuviomerkit CAT — Suhteelliset hylkäysperusteet — Sekaannusvaara — Maineelle aiheutuva vahinko — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta — Perusteluvollisuus)

(2012/C 319/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Jutta Ertmer (Tastungen, Saksa) (edustajat: asianajajat A. von Mühlendahl ja C. Eckhart)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Caterpillar, Inc. (Peoria, Illinois, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat A. Renck, V. von Bomhard ja E. Nicolás Gómez)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 7.9.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 270/2010-1), joka koskee Caterpillar, Inc.:n ja Jutta Ertmerin välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 7.9.2010 tekemä päätös (asia R 270/2010-1) kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) SMHV ja Caterpillar, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 19.2.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2012 — Sogepi Consulting y Publicidad v. SMHV (ESPETEC)

(Asia T-72/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ESPETEC rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Kuvailevuuden puuttuminen — Käytön perusteella syntyneen erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta ja 3 kohta)

(2012/C 319/13)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Sogepi Consulting y Publicidad, SL (Vic, Espanja) (edustajat: aluksi asianajajat J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa, T. Barceló Rebaque ja N. Esteve Manasanch, sitten asianajajat J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa ja N. Esteve Manasanch)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 12.11.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 312/2010-2), joka koskee hakemusta sanamerkin ESPETEC rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Sogepi Consulting y Publicidad, SL veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 113, 9.4.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2012 — Duscholux Ibérica v. SMHV — Duschprodukte i Skandinavien (duschy)

(Asia T-295/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Kansainvälinen rekisteröinti, jossa on nimetty Euroopan yhteisö — Hakemus kuviomerkin duschy rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki DUSCHO Harmony — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 ja 76 artikla)

(2012/C 319/14)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Duscholux Ibérica, SA (Barcelona, Espanja) (edustaja: asianajaja J. Carbonell Callicó)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Duschprodukter i Skandinavien AB (Hisings Backa, Ruotsi) (edustajat: aluksi asianajaja M. Jonson, sitten asianajaja A. Kyhlhammar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 21.3.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 662/2010-1), joka koskee Duscholux Ibérica, SA:n ja Duschprodukter i Skandinavien AB:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Duscholux Ibérica, SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan luettuna Duschprodukter i Skandinavien AB:lle menettelystä valituslautakunnassa aiheutuneet kulut.

⁽¹⁾ EUVL C 238, 13.8.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.9.2012 — Euro-Information v. SMHV (EURO AUTOMATIC PAIEMENT)

(Asia T-497/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin EURO AUTOMATIC PAIEMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)

(2012/C 319/15)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euro-Information — Européenne de traitement de l'information (Strasbourg, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Grolée)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne 7.7.2011 tehdystä SMHV:n toisen valituslautakunnan päätöksestä (asia R 370/2011-2), joka koskee hakemusta sanamerkin EURO AUTOMATIC PAIEMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euro-Information — Européenne de traitement de l'information veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 370, 17.12.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 4.9.2012 — DAI v. komissio

(Asia T-381/08) ⁽¹⁾

(Maatalous — Sokeri — Euroopan yhteisön sokerialan väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä — Asetukset (EY) N:o 320/2006 ja (EY) N:o 928/2006 — Päätös 2008/445/EY — Takautuvasti myönnettävä rakenneuudistustuki)

(2012/C 319/16)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugali) (edustajat: aluksi asianajajat J. da Cruz Vilaça, L. Romão ja A. Mestre, sitten asianajaja R. Oliveira)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Afonso ja P. Rossi)

Oikeudenkäynnin kohde

Rakenneuudistustoimia markkinointivuosina 2006/2007 ja 2007/2008 toteuttaneille viljelijöille ja yrityksille takautuvasti myönnettävän yhteisön sokerialan väliaikaisen rakenneuudistusjärjestelmän mukaisesti maksettavan rakenneuudistustuen jäsenvaltiokohtaisista määristä 11.6.2008 tehdystä komission päätöksestä 2008/445/EY (EUVL L 156, s. 20) nostettu kanne.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 313, 6.12.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2012 —
Valittajana Gozi sekä muuna osapuolena komissio**

(Asia T-519/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Avustamispyyntö — Komission päätös, jolla kieltäydytään korvaamasta kantajalle kansallisessa rikostuomioistuimessa käydystä oikeudenkäynnistä aiheutuneita oikeudenkäyntikuluja — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2012/C 319/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Sandro Gozi (Sogliano Al Rubicone, Italia) (edustajat: asianajajat G. Passalacqua ja G. Calcerano)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-116/10, Gozi vastaan komissio, 20.7.2011 antamasta tuomiosta ja jolla vaaditaan kyseisen tuomion kumoamista.

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Sandro Gozi vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 347, 26.11.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.9.2012 —
Technion ja Technion Research & Development
Foundation v. komissio**

(Asia T-657/11) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Kuudes tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelma — Kirje, jossa ilmaistaan komission aikomus periä takaisin tutkimuksen rahoittamista koskevan sopimuksen mukaisesti tarkistettut summat — Oikeustoimet, joita ei voida erottaa sopimuksesta — Tutkimatta jättäminen)

(2012/C 319/18)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Israel) ja Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (edustajat: asianajajat D. Grisay ja D. Piccininno)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Calciu ja F. Moro)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus, joka koskee komission 19.10.2011 päivätyn sellaisen kirjeen kumoamista, jossa ilmoitettiin veloituskannan antamisesta 97 106,72 euron suuruisen summan, joka vastaa sopimuksen nro 034984 (Mosaica) osalta tarkistettuja summia, takaisin maksamiseksi tilintarkastuksen päätelmien, jotka koskevat muun muassa kyseistä sopimusta, joka on tehty eurooppalaisen tutkimusalueen toteuttamista ja innovointia tukevan Euroopan yhteisön kuudennen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelman (2002–2006) puitteissa, seurauksena

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Technion — Israel Institute of Technology ja Technion Research & Development Foundation Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 73, 10.3.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
4.9.2012 — Elitaliana v. Eulex Kosovo**

(Asia T-213/12 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset hankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tarjouksen hylkääminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotomääräysten laiminlyönti — Tutkimatta jättäminen)

(2012/C 319/19)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Elitaliana SpA (Rooma, Italia) (edustaja: asianajaja R. Colagrande)

Vastaaja: Eulex Kosovo (Pristina, Kosovon tasavalta) (edustaja: solicitor G. Brosadola Pontotti)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus, jossa pyydetään lykkäämään Eulex Kosovon sellaisen päätöksen täytäntöönpanoa, jolla hylätään tarjous, jonka kantaja oli tehnyt julkista hankintaa koskevassa menettelyssä, jonka otsikko on "EuropeAid/131516/D/SER/XK — Helikopterituki Kosovossa toteutettavalle EULEX-operaatille (PROC/272/11)", ja jolla kyseistä hankintaa koskeva sopimus päätetään tehdä toisen tarjoajan kanssa.

Määräysosa

- 1) Välimiöihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 8.8.2012 — Vuitton Malletier v. SMHV — Nanu-Nana (šakkiruutuisen kuvion esitys)

(Asia T-360/12)

(2012/C 319/20)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Louis Vuitton Malletier (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat P. Roncaglia, G. Lazzaretti ja N. Parrotta)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berliini, Saksa)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 16.5.2012 tekemä päätös asiassa R 1854/2011-1 on kumottava
- SMHV on veloitettava korvaamaan kantajan kulut tässä menettelyssä ja
- Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG on veloitettava korvaamaan kantajan kulut SMHV:n mitättömyysosastossa ja valituslautakunnassa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Ruutukuviota esittävä kuviomerkki luokkaan 18 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 6587851

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Vastapuoli valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Vastapuoli valituslautakunnassa esitti mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksensa yhteisön tavaramerkkiä vastaan ehdottomien mitättömyysperusteiden perusteella — nämä ovat neuvoston asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohta yhdessä 7 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdan sekä e alakohdan iii alakohdan ja f alakohdan kanssa — sekä neuvoston asetuksen N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten ehdottomien mitättömyysperusteiden perusteella

Mitättömyysosaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksen hyväksyminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen ja
- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohdan ja 52 artiklan 2 kohdan rikkominen.

Kanne 6.8.2012 — Premiere Polish v. SMHV — Donau Kanol (ECOFORCE)

(Asia T-361/12)

(2012/C 319/21)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: solicitor C. Jones ja solicitor M. Carter)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Donau Kanol GmbH & Co KG (Ried im Traunkreis, Itävalta)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) asiassa R 851/2011-4 8.6.2012 tekemän päätöksen
- hyväksymään kantajan hakemuksen, joka koskee yhteisön tavaramerkkiä nro 8777005, kokonaisuudessaan tai toissijaisesti palautamaan asian valituslautakunnan käsiteltäväksi
- velvoittamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "ECOFORCE" luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten — Yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 8777005

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkkirekisteröinti nro 7243173 kuviomerkillä "ECO FORTE" luokkiin 1, 3 ja 5 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan virheellinen soveltaminen.

Kanne 10.8.2012 — Katjes Fassin v. SMHV (Yoghurt-Gums)

(Asia T-366/12)

(2012/C 319/22)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Katjes Fassin GmbH & C. KG (Emmerich am Rhein, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Schmitz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 11.6.2012 asiassa R 523/2012-4 tekemän päätöksen ja muuttamaan sitä siten, että valitus hylätään kokonaisuudessaan

— velvoittamaan vastaajana olevan viraston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuvamerkki, johon sisältyy sanaosa "Yoghurt-Gums", luokkiin 6, 24 ja 30 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 455 197

Tutkijan päätös: Hakemus hylättiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

— asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohtaa on rikottu

— asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu

Kanne 10.8.2012 — MOL v. SMHV — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)

(Asia T-367/12)

(2012/C 319/23)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budapest, Unkari) (edustaja: asianajaja K. Szamosi)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Espanja)

Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 30.5.2012 asiassa R 2532/2011-2 tekemä päätös on kumottava ja haettu riidanalainen tavaramerkki on rekisteröitävä yhteisön tavaramerkiksi kaikkia hakemuksessa tarkoitettuja tavaroita ja palveluja varten

— vastaaja on velvoitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "MOL Blue Card" muun muassa luokkiin 35 ja 36 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus N:o W01 030 440

Sen tavaramerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "BLUE" N:o 8 549 172 muun muassa luokkaan 35 kuuluville palveluille; yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "BLUE BBVA" N:o 2 065 621 muun muassa luokkiin 35 ja 36 kuuluville palveluille; yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "TARJETA BLUE BBVA" N:o 2 277 291 muun muassa luokkaan 36 kuuluville palveluille

Väiteosaston ratkaisu: Väite hylättiin kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hyväksyttiin ja hakemus hylättiin kaikkien luokkiin 35 ja 36 kuuluvien palvelujen osalta

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (EUROPE IP ZONE)

(Asia T-369/12)

(2012/C 319/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat V. Spitz, A. Gaul, T. Golda ja S. Kirschstein-Freund)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemä päätös asiassa R 1451/2011-2 on kumottava

— toissijaisesti sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemää päätöstä asiassa R 1451/2011-2 on muutettava ja on katsottava, että valitus on perusteltu, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan valitusmenettelystä aiheutuneet kulut sekä oikeudenkäyntikulut unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki EUROPE IP ZONE luokkaan 42 kuuluvia palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9488032

Tutkijan päätös: Tavaramerkkihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (IP ZONE EUROPE)

(Asia T-370/12)

(2012/C 319/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat V. Spitz, A. Gaul, T. Golda ja S. Kirschstein-Freund)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemä päätös asiassa R 1452/2011-2 on kumottava

— toissijaisesti sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemää päätöstä asiassa R 1452/2011-2 on muutettava ja on katsottava, että valitus on perusteltu, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan valitusmenettelystä aiheutuneet kulut sekä oikeudenkäyntikulut unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki IP ZONE EUROPE luokkaan 42 kuuluvia palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9488057

Tutkijan päätös: Tavaramerkkihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 20.8.2012 — American Express Marketing & Development v. SMHV (EUROPEAN IP ZONE)

(Asia T-371/12)

(2012/C 319/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat V. Spitz, A. Gaul, T. Golda ja S. Kirschstein-Freund)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

- sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemä päätös asiassa R 1453/2011-2 on kumottava
- toissijaisesti sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan 12.6.2012 tekemää päätöstä asiassa R 1453/2011-2 on muutettava ja on katsottava, että valitus on perusteltu, ja
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan valitusmenettelystä aiheutuneet kulut sekä oikeudenkäyntikulut unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki EUROPEAN IP ZONE luokkaan 42 kuuluvia palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9488041

Tutkijan päätös: Tavaramerkkihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 20.8.2012 — REWE-Zentral v. SMHV — Planet GDZ (PRO PLANET)

(Asia T-373/12)

(2012/C 319/27)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: REWE-Zentral AG (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat M. Kinkeldey ja A. Bognár)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Planet GDZ AG (Tagelswangen, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 14.6.2012 asiassa R 1350/2011-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka sisältää sanat "PRO PLANET", luokkiin 6, 17 ja 19 kuuluville tavaroille

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Planet GDZ AG

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansainvälinen sanamerkki "PLANET" luokkiin 6 ja 19 kuuluville tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 4.9.2012 — Italia v. komissio

(Asia T-387/12)

(2012/C 319/28)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: avvocato dello Stato S. Fiorentino)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 22.6.2012 tehdyn komission täytäntöönpanopäätöksen 2012/336/UE [tiedoksiannettu numerolla C(2012) 3838] käsiteltävää kannetta koskevilta osin
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteen kohteena ovat Italian tasavaltaa koskevat kiinteämääräiset rahoituskorjaukset, jotka koskevat tomaattien tuottajille jalostusta varten vuosille 2006, 2007 ja 2008 myönnettyjä tukia.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi yhteen kanneperusteeseen, joka koskee yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17.5.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 (EYVL L 160, s. 103) 7 artiklan 4 kohdan rikkomista ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21.6.2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 (EUVL L 209, s. 1) 31 artiklan rikkomista.

Tämän kanneperusteen yhteydessä riitautetaan riidanalaisessa päätöksessä tehdyt rahoituskorjaukset, joiden määrä on 2 prosenttia menoista, koska ne on toteutettu siitä huolimatta, että on näytetty toteen, ettei asiassa ole aiheutunut huomattavaa taloudellista vahinkoa, minkä komissio on myöntänyt.

Lisäksi kantaja riitauttaa samojen korjausten määrät, koska ne on määritetty suhteettomasti ja ilmeisen epäloogisesti siltä osin kuin niiden määrä ylittää huomattavasti Italian viranomaisten syyksi luetusta toiminnasta aiheutuneen vahingon.

Kanne 6.9.2012 — Diputación Foral de Bizkaia v. komissio

(Asia T-397/12)

(2012/C 319/29)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Diputación Foral de Bizkaia (Espanja) (edustaja: asianajaja I. Sáenz-Cortabarría Fernández)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen 2 artiklan siltä osin kuin siinä katsotaan sääntöjenvastaisiksi tuet, jotka vahvistetaan 15.4.2009 ilmoitetuissa sopimuksissa, tai toissijaisesti siltä osin kuin siinä katsotaan sääntöjenvastaiseksi tuki, joka vahvistetaan ilmoitetussa maa-alueita koskevassa sopimuksessa
- kumoamaan riidanalaisen päätöksen 5 ja 6 artiklan siltä osin kuin komissio perusti SEUT 108 artiklan 2 kohdassa määrätyn yhdenmukaisuutta perussopimuksen kanssa koskevan tutkimuksensa olettamaan siitä, että kyseessä ovat sääntöjenvastaiset tuet
- velvoittamaan joka tapauksessa komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalaisessa päätöksessä⁽¹⁾ luokitellaan sääntöjenvastaisiksi tuiksi, jotka ovat joko yhteismarkkinoille soveltuvia tai soveltumattomia, kaksi sopimusta, jotka koskevat maa-alueita ja asuntoja ja jotka tehtiin 15.12.2006 yhtäältä Bizkailur S.A. -nimisen yhtiön (julkinen yhtiö, jonka Diputación omistaa kokonaan) ja toisaalta yhtiöiden nimeltään Havidite Technologies Pais Vasco S.A., Grupo Empresarial Afer S.L. ja Grupo Havidite välillä Havidite-tehtaan perustamiseksi Alonsóteguihin.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu oikeudelliseen virheeseen, koska riidanalaisessa päätöksessä luokiteltiin sääntöjenvastaisiksi tuet, jotka vahvistettiin vuoden 2006 sopimuksissa, ja todettiin, että kyseisenä ajankohtana oli olemassa oikeudellisesti sitova ja ehdoton sopimus tukien maksamisesta Haviditelle. Kantajan mukaan komissio ei ottanut huomioon oikeudellisia seurauksia, jotka aiheutuvat sopimusten tulkinnasta niitä säätelevän kansallisen oikeuden (erityisesti Código Civilin 1258 §) mukaisesti.

- 2) Toinen kanneperuste, joka on ensimmäiseen nähden toissijainen ja joka perustuu riidanalaisessa päätöksessä tehtyyn oikeudelliseen virheeseen, kun siinä todettiin sääntöjenvastaiseksi tuki, joka sisältyi maa-alueita koskevaan sopimukseen, koska siinä ei oteta huomioon sitä, että kyseisessä sopimuksessa todetaan nimenomaisesti, että sen täytäntöönpano edellyttää lainsäädännön noudattamista ("kun tämä on lain mukaan mahdollista"), minkä vuoksi sen asiattomalla tulkinnalla ja soveltamisella rikotaan SEUT 108 artiklan 3 kohtaa sekä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 93 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 ⁽²⁾ 1 artiklan f alakohtaa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu asetuksen N:o 659/1999 6 artiklan 1 kohdan rikkomiseen ja hyvän hallinnon yleisen periaatteen loukkaamiseen ja erityisesti Diputaciónin SEUT 108 artiklan 2 kohdassa määrätynä sellaisena, jota asia koskee, menettelyllisten oikeuksien ja takeiden noudattamatta jättämiseen, koska Diputaciónin riittävä osallistuminen komission aloittamaan hallinnolliseen menettelyyn tehtiin aiheettomasti mahdottomaksi, vaikeaksi tai sitä rajoitettiin ja koska sitä estettiin ilmaisemasta hyödyllisesti ja tehokkaasti näkemystään siitä, olivatko kyseessä joka tapauksessa sääntöjenmukaiset tuet.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu perustelujen puuttumiseen tai niiden puutteellisuuteen, koska komissio toteutti SEUT 108 artiklan 2 kohdassa määrätyn soveltuvuustutkimuksen lähtien olettamasta, jonka mukaan kyseessä olivat sääntöjenvastaiset tuet eivätkä ilmoitetut tuet.

⁽¹⁾ Valtiontuesta SA.28356 (C 37/2009) (ex N 226/2009), Habidite Alonsotegui, 27.6.2012 annettu Euroopan komission päätös (COM(2012) 4194 lopullinen).

⁽²⁾ EYVL L 83, s. 1

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 3.7.2012 — ZZ v. Europol

(Asia F-69/12)

(2012/C 319/30)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja N.D.Dane)

Vastaaja: Europol

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vastaja sellaisen implisiittisen päätöksen kumoaminen, jolla se hylkäsi kantajan vaatimuksen sekä hänen hallinnollisen valituksen, joilla hän oli vaatinut asianosaisten välillä yleisen tuomioistuimen ulkopuolella nyt käsiteltävän asian johdosta tehdyssä sovintoratkaisussa sovittujen summien maksamista

Vaatimukset

- Komission implisiittisen päätöksen, jolla hylättiin 26.5.2011 tehty vaatimus, ja implisiittisen päätöksen, joilla hylättiin 9.12.2011 edeltävän vaatimuksen implisiittisestä hylkäyspäätöksestä tehty hallinnollinen valitus, kumoaminen
- Europol on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 5.7.2012 — BZ v. EKP

(Asia F-71/12)

(2012/C 319/31)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: BZ (edustajat: asianajaja N. Lhöest)

Vastaaja: Euroopan keskuspankki

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen EKP:n päätöksen kumoaminen, jolla hylättiin kantajan vaatimus hänen sairautensa toteamisesta ammattitaudiksi

Vaatimukset

- On kumottava EKP:n 25.4.2012 päivätty päätös hylätä kantajan 28.6.2011 esittämät vaatimukset ja tutkittava uudelleen 24.10.2011 ja 20.2.2012 päivättyt kirjeet;

— tämän seurauksena on hyväksyttävä kantajan vaatimukset ja tutkittava uudelleen kyseiset kirjeet; erityisesti on suoritettava asianmukainen tutkinta ja laadittava asianmukainen kertomus, jossa luetellaan kaikki kantajan työoloihin liittyvät seikat, jotka ovat hyödyllisiä lääkärinlausunnon laatimiseksi;

— EKP on veloitettava antamaan kantajalle tiedoksi kaikki henkilöstöhallinnon keräämät ja tallentamat tiedot, jotka koskevat hänen terveydentilaansa ja lääketieteellisiä toimenpiteitä mukaan lukien kaikki tähän mennessä kerätyt tiedot (mukaan lukien vastaus kyselylomakkeeseen muodossa, jossa virkamiehen henkilöllisyyttä ei ole salattu, sekä muut kerätyt tiedot (mm. henkilöstöhallinnon järjestämistä haastatteluista tehdyt muistiinpanot, jotka on toimitettava muodossa, jossa virkamiehen henkilöllisyyttä ei ole salattu) sekä vastaisuudessa kerättävät tiedot, joita voidaan kerätä uudessa menettelyssä. Mikäli näihin tietoihin sisältyy terveydentilaa koskevia tietoja, tiedot voidaan lähettää kantajan lääkärille);

— EKP on veloitettava maksamaan kantajalle 50 000 euron määrä menettelyn kohtuuttoman pitkittymisen vuoksi;

— EKP on veloitettava maksamaan kantajalle 5 000 euron määrä korvauksena oikeudenkäyntikuluista ja sääntöjenvastaisen lääketieteellisten menettelyjen käsittelystä;

— EKP on veloitettava maksamaan kantajalle 50 000 euron määrä korvauksena aineettomasta vahingosta, joka on aiheutunut sääntöjenvastaisuuksista ja siitä tarpeettomasta lisätaakasta, joka liittyy ammattitaudiksi toteamisesta koskevaan menettelyyn ja työkyvyttömyyttä koskevaan menettelyyn;

— EKP on veloitettava maksamaan 25 000 euron määrä yrityksestä loukata kantajan mainetta ja kunniaa sekä yrityksestä päättää tämän työsuhte sääntöjenvastaisesti;

— EKP on veloitettava maksamaan kantajalle tämän täyden palkan ja työkyvyttömyyskorvauksen välinen erotus tammi-kuusta 2009 lähtien;

— EKP on veloitettava maksamaan kantajalle 100 000 euron määrä uramahdollisuuksien menetyksestä;

— EKP on veloitettava maksamaan menetetyistä palkannoususta johtuva menetys seitsemän palkkaluokan nousun (3,5 prosenttia) mukaan kultakin vuodelta vuodesta 2009 lähtien;

- EKP on velvoitettava korvaamaan täysimääräisesti kantajan sairaudesta johtuvat sairauskulut vuodesta 2006 lähtien;
- EKP on velvoitettava maksamaan kantajalle viivästyskorkoa hänelle maksettavaksi tulevasta määrästä 8 prosentin korkokannan mukaan
- EKP on velvoitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Kanne 23.7.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-77/12)

(2012/C 319/32)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja R. Nedin)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatus kumota päätös, jolla kantajaa ei hyväksytty arviointivaiheeseen kilpailussa EPSO/AD/208/11.

Vaatimukset

- Valituksen hylkäämisestä 18.1.2012 tehty implisiittinen päätös ja avoimen kilpailun EPSO/AD/208/11 valintalautakunnan 10.5.2012 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin ne ovat yhdenvertaisen kohtelun ja yhtäläisten mahdollisuuksien periaatteiden vastaisia ja riidanalaisten päätösten oikeudelliset seuraukset on poistettava.

Kanne 26.7.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-79/12)

(2012/C 319/33)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja J. Duvekot)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kumoamisvaatus komission päätöksistä, joilla kantaja on todetun henkilöstösääntöjen 11 artiklan rikkomisen vuoksi aloitettussa kurinpitomenettelyssä pantu viralta ja hänen eläkettään on alennettu

Vaatimukset

- 29.9.2011 tehdyt päätökset on kumottava
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.7.2012 — ZZ v. EIT

(Asia F-80/12)

(2012/C 319/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat L. Levi ja A. Blot)

Vastaaja: Euroopan innovaatio- ja teknologian instituutti (EIT)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja päätettiin siirtää toiseen toimeen

Vaatimukset

- On kumottava päätös, jolla kantaja nimitettiin neuvonantajaksi ja joka annettiin hänelle tiedoksi 16.9.2011 ja vahvistettiin 6.10.2011 hänelle toimitetussa työnkuvauksessa;
- tarvittaessa on kumottava implisiittinen päätös hylätä kantajan 16.12.2011 tekemä valitus;
- vastaaja on velvoitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Kanne 30.7.2012 — ZZ v. EIP

(Asia F-82/12)

(2012/C 319/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja L. Isola)

Vastaaja: Euroopan investointipankki

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Valituskomitean päätöksen, jolla se hylkäsi kantajan valituksen, joka koski vuonna 2007 tehdyn työn toisen kokonaisarviointitulosta.

Vaatimukset

- On kumottava
- 15.2.2012 tehty päätös siltä osin kuin valituskomitea
 - on hylännyt valituksen, joka koski kantajan vuoden 2007 arviointikertomusta, joka on laadittu vuonna 2011, virkamiestuomioistuimen kumottua vuonna 2008 laaditun kertomuksen asiassa F-59/09 8.3.2011 antamallaan tuomiolla
 - on hylännyt valituksen, joka koski sitä, että kantajaa ei ole esitetty ylennettäväksi sen jälkeen kun häntä koskeva arviointikertomus kumottiin edellä mainitulla virkamiestuomioistuimen tuomiolla
 - on hylännyt pääasian ratkaisun ja on antanut ainoastaan lainmukaisuutta koskevan ratkaisun ja on evännyt kantajalta oikeuden saada toisen ja todellisen arvioinnin työstään
- 29.4.2008 päätetyt ylennykset, koska EIP ei ole kantajan esimiesten arviointien vuoksi ottanut kantajaa huomioon palkkaluokasta E palkkaluokkaan D toteutettujen ylennysten yhteydessä
- kaikki tähän liittyvät ja sitä seuraavat toimet, mukaan luetuna vuoden 2007 arviointikertomus ja kantajan esimiesten arvioinnit kokonaisuudessaan, myös siltä osin kuin kantajalle ei ole annettu arvosanaa A tai B+ eikä häntä ole ylennetty palkkaluokkaan D, ja tarvittaessa on ensin todettava, että henkilöstöosaston ohje on lainvastainen eikä sitä voida soveltaa, ainakin siltä osin kuin siinä rajoitetaan sääntöjen vastaisesti niiden työntekijöiden määrää, joille voidaan antaa arvosana A tai B+
- investointipankki on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 10.8.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-87/12)

(2012/C 319/36)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Komission päätös rajoittaa sitä aikaa, jolla kantajan sopimusta jatkettiin, on kumottava.

Vaatimukset

- Komission 18.11.2011 tekemä päätös, jolla kantajan sopimusta väliaikaisena toimihenkilönä jatkettiin vain 31.3.2012 asti, on kumottava
- Vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajalle aiheutettu vahinko yhdellä eurolla
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 20.8.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-88/12)

(2012/C 319/37)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ja S. Orlandi)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätös, joka koskee ennen palvelukseen tuloa kertyneiden eläkeoikeuksien hyvityslaskelmaa uusien yleisten täytäntöönpanosääntöjen nojalla, on kumottava.

Vaatimukset

- 16.1.2012 tehty päätös, joka koskee kantajalle ennen palvelukseen tuloa kertyneiden eläkeoikeuksien hyvityslaskelmaa, on kumottava
- tarvittaessa on kumottava 15.6.2012 tehty päätös, jolla hylättiin kantajan valitus, joka koski niiden yleisten täytäntöönpanosääntöjen ja vakuutusmatemaattisten arvojen soveltamista, jotka olivat voimassa kantajan hakiessa eläkeoikeuksiensa siirtoa
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

TILAUSHINNAT 2012 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 310 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	840 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>

